

Tulkkiprofiiliin ilmoitettujen tietojen perusteella asiakkaan tulkitilaukseen etsitään asiakkaalle sopiva tulkki

1
PERUSTIEDOT

Sukunimi ja etunimet

Työnantaja/toiminimi

Tulkki toimii seuraavilla välitysalueilla

Etelä-Suomi

Itä-Suomi

Länsi-Suomi

Lounais-Suomi

Pohjois-Suomi

Äidinkieli

2
TULKKAUS
ASIAKAS-
PROFIILEILLE

Asiakkaat, joille tulkki tarjoaa palveluja

Puhevammaiset

Kuulovammaiset

Kuulonäkövammaiset

Jos tulkki tarjoaa tulkkausta myös kuulovammaisille tai kuulonäkövammaisille asiakkaille, hänen osaltaan tulee täyttää lisäksi kuulo- ja kuulonäkövammaisten tulkeille tarkoitettu profiililomake

3
YHTEYS-
TIEDOT

Lankapuhelin

Sähköposti

Matkapuhelin

Tekstiviestit, jos eri numero kuin matkapuhelin

Telefax

Tekstipuhelin

Yhteystietoja ei saa luovuttaa

Asiakkaalle Tulkkiparille

Tilauksista ilmoittaminen, valitse yksi vaihtoehto

Ei erillistä ilmoitusta – tulkki katsoo tilaukset kalenterista

Sähköpostilla Tekstiviestillä Muu tapa, mikä?

4
OSOITE-
TIEDOT

Lähtöpiste (esim. tulkin työpaikan osoite, kotiosoite tai muu vastaava välitysjärjestelmään kirjattava osoitetieto).

Katuosoite

Kunta

Postinumero

Postitoimipaikka

5
TULKKAUS-
PALVELU-
TUOTTEET

Tulkki tuottaa seuraavia puhevammaisten palveluita (ks. selite, s. 5)

Yleistulkkkaus

Perustaso Vaativa taso Paritulkkkaus

Yleistulkkkaus, yli päivän kestävä

Perustaso Vaativa taso Paritulkkkaus

Opiskelutulkkkaus

Opiskelutulkkkaus

6
TULKKAUS-
KIELET

Puhutun kielen vastaanottaminen asiakkaalta/kolmannelta osapuolelta

Suomi Ruotsi Muut kielet, mitkä?

7
ERITYIS-
OSAAMISTA
VAATIVAT
TILANTEET

Tulkki voi toimia seuraavissa erityisosaamista vaativissa tilanteissa

Opiskelutulkkkaus Oikeustulkkkaus Kongressit ja seminaarit

Muut vaativat tilanteet

8
TULKKAUK-
SEEN LIITTY-
VÄT ERITYIS-
PIIRTEET

Tulkkaukseen liittyvät erityispiirteet

- Liikuntarajoitteisen avustaminen, miten/millaisissa tilanteissa?
- Muu tulkkaukseen liittyvä erityispiirre, mikä/mitkä?
(esim. sanallinen ohjaaminen tulkkaustilanteessa)

9
RAJOITTEET
TULKKINA
TOIMIMISELLE

Mahdolliset rajoitteet tulkkina toimimiselle

- Ei tee tulkkausta uskonnollisissa tilaisuuksissa
- Muu rajoite, mikä?
- Asiakaskunnassa on lähiomaisia, heidän nimensä?

10
KOULUTUS

Tulkikoulutus

- Puhevammaisten tulkin erikoisammattitutkinto
- AAC-ohjaaja

Valmistumisvuosi

Muu koulutus

- Sosiaalialan perustutkinto
- Sosiaalialan opistoasteen tutkinto
- Sosiaalialan korkea-asteen tutkinto
- Muu koulutus, mikä?
-

11
VAMMAIS-
RYHMÄT

Vammaisryhmät, joille tarjotaan tulkkausta

CP-vamma Kehitysvamma Autismi

Afasia Dysfasia Dysartria

Etenevä neurologinen sairaus (lihassairaudet) Muu, mikä?

12
KOMMUNI-
KAATION
TUKEMINEN

Tulkkausta tarjotaan asiakkaille, joilla on vaikeuksia

Puheen tuottamisessa Puheen vastaanottamisessa

Lukemisessa Kirjoittamisessa

13
TULKKAUS-
MENETELMÄT

Tulkkausmenetelmät (kommunikaation tuottaminen)

Hitaan puheen tulkkaus Epäselvän puheen selventäminen

Juuttuvan puheen selventäminen Virheellisten sanavalintojen selventäminen

Häiriöalttiin puheen avustaminen Puhe puuttuu

14
PUHETTA
TUKEVAT TAI
KORVAAVAT
KOMMUNI-
KOINTIMENE-
TELMÄT

Tulkki käyttää seuraavia puhetta tukevia tai korvaavia kommunikointimenetelmiä

Kuvat Kuvakommunikaatio Piirrookset

Graafiset symbolit Bliss-kieli Esineet

Eleet, ilmeet, ääntely, äänenpainot, symbolit Viittomat Sormiaakkoset

Kirjoittaminen, kynä Kirjoittaminen, sanalistat Kirjoittaminen, aakkostaulu

Kirjoittaminen, tietokone Kirjoittaminen, kirjoituslaite

15
KOMMUNI-
KAATIO-
LAITTEET

Kommunikaatiolaitteet

Tulkki osaa käyttää kommunikaation apuvälineitä, mitä?

16
PUHEEN SEL-
VENTÄMINEN

Tulkki tarjoaa puheen selventämistä puheen ymmärtämisen tueksi

Selkokieli Ydinsanojen painotus Ydinsanojen piirtäminen

Ydinsanojen kirjoittaminen Muu, mikä?
